



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

СЕРТИФИКАТ ТИПА
TYPE CERTIFICATE

№ 125

НАСТОЯЩИЙ СЕРТИФИКАТ, ВЫДАННЫЙ
THIS CERTIFICATE ISSUED TO

ООО «Airsafe Airport Equipment Co.», Китай, Шанхай, район Баошань, Чунчуань-роуд, дом 205
№ 205, Changchuan Road, Baoshan District, Shanghai, China, Airsafe Airport Equipment Co., Ltd

УДОСТОВЕРЯЕТ, ЧТО ТИПОВАЯ КОНСТРУКЦИЯ
CERTIFIES THAT THE TYPE DESIGN OF

12 дюймового углубленного огня ВПП в модификациях, указанных в Приложении 1 к настоящему сертификату

12 inches inset runway light in modifications specified in Appendix 1 to this certificate

СООТВЕТСТВУЕТ СЕРТИФИКАЦИОННЫМ ТРЕБОВАНИЯМ
COMPLIES WITH THE CERTIFICATION REQUIREMENTS

ОСНОВНЫЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ СОДЕРЖАТСЯ В ПРИЛОЖЕНИИ 2, ЯВЛЯЮЩЕМСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ НАСТОЯЩЕГО СЕРТИФИКАТА

THE BASIC OPERATING LIMITATIONS AND THE PRODUCT PERFORMANCE ARE CONTAINED IN THE APPENDIX 2 WHICH IS AN INTEGRAL PART OF THIS CERTIFICATE

СЕРИЙНОЕ ПРОИЗВОДСТВО
THE QUANTITY PRODUCTION AT

ООО «Airsafe Airport Equipment Co.», Китай, Шанхай, район Баошань, Чунчуань-роуд, дом 205
№ 205, Changchuan Road, Baoshan District, Shanghai, China, Airsafe Airport Equipment Co., Ltd

Начальник Управления аэропортовой деятельности
Head of Airport Activity Department

А.А. Аверкиев
A.A. Averkiev

04.07.2023
АА 000054



Приложение 1 к
Сертификату типа № 125
APPENDIX 1 TO
TYPE CERTIFICATE № 125

12 дюймовый углубленный огонь ВПП, предназначенный для применения в системах ОВИ-I, II, III в качестве:

REL-12-L/R-210-YC – бокового огня ВПП с жёлтым/белым световыми пучками;
REL-12-L/R-210-CY – бокового огня ВПП с белым/жёлтым световыми пучками;
REL-12-L/R-210-CC – бокового огня ВПП с белым/белым световыми пучками;
REL-12-L/R-210-RY – бокового огня ВПП с красным/желтым световыми пучками;
REL-12-L/R-210-YR – бокового огня ВПП с желтым/красным световыми пучками;
APP-12-L/R/S-315-C – огня приближения и светового горизонта с левым/правым/прямым белыми световыми пучками;
APS-12-L/R-315-R – бокового огня приближения с левым/правым световым пучком красного цвета;
THR-12-L/R/S-210-G – входного огня ВПП левым/правым/прямым световым пучком зеленого цвета;
THW-12-L/R-315-G – флангового входного огня ВПП с левым/правым световым пучком зеленого цвета;
END-12-105-R – ограничительного огня ВПП со световым пучком красного цвета;
TAE-12-L/R/S-315-GR – входного/ограничительного огня с левым/правым/прямым световыми пучками зеленого/красного цвета.

12 inches inset runway light use for CAT I, II, III as:

REL-12-L/R-210-YC - runway edge light color yellow / white;
REL-12-L/R-210-CY - runway edge light color white / yellow;
REL-12-L/R-210-CC - runway edge light color white / white;
REL-12-L/R-210-RY - runway edge light color red / yellow;
REL-12-L/R-210-YR - runway edge light color yellow / red;
APP-12-L/R/S-315-C - approach centerline light and approach cross-bar light, left / right/ straight, color;
APS-12-L/R-315-R - approach side-row light, left / right, color red
THR-12-L/R/S-210-G - runway threshold light, left / right/ straight, color green
THW-12-L/R-315-G - runway threshold wing-bar light, left / right, color green
END-12-105-R - runway end light, color red
TAE-12-L/R/S-315-GR - runway threshold / end light, left / right/ straight, color green / red.

Начальник Управления аэропортовой деятельности
Head of Airport Activity Department

04.07.2023

AB 000061



А.А. Аверкиев
A.A. Averkiev

ОГРАНИЧЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА ТИПА *TYPE CERTIFICATE LIMITATIONS*

№ 125

1. ДЕЙСТВИЕ СЕРТИФИКАТА НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ЭКЗЕМПЛЯРЫ
THIS CERTIFICATE DOES NOT COVER THE EQUIPMENT SAMPLES OF

12 дюймового углубленного бокового огня ВПП

12 inches inset runway edge light

НЕ ИДЕНТИЧНЫЕ УТВЕРЖДЕННОЙ ТИПОВОЙ КОНСТРУКЦИИ
IF NOT CONFORMING TO THE APPROVED TYPE DESIGN

2. ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОГРАНИЧЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО
ТЕХНИЧЕСКОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ СОДЕРЖАТСЯ В:

*MANDATORY OPERATING LIMITATIONS AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS ARE CONTAINED IN
THE FOLLOWING:*

Руководстве по эксплуатации:

«РЭ-APP (APS, REL, THR, THW, END, TAE)-12-1.2/23»

Manual: «APP (APS, REL, THR, THW, END, TAE)-12-1.2/23»

3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ: не вводятся

SPECIAL LIMITATIONS: none

Начальник Управления аэропортовой деятельности
Head of Airport Activity Department

04.07.2023

AB 000060



А.А. Аверкиев
A.A. Averkiev